

HE
554
A3
C 755h
1890

QUEBEC

HARBOUR COMMISSIONERS' REPORTS

FOR THE YEAR 1890.

Prepared according to the provisions of the 14th Section of the 38th Victoria, chapter 55,
and of the 24th Section of the 36th Victoria, chapter 54.

By P. V. Valin

OFFICERS OF THE QUEBEC HARBOUR COMMISSION

COMMISSIONERS

P. V. VALIN, Esq., Chairman,
The Hon. THOS. MCGREEVY, M. P.
R. R. DOBELL, Esq.,
JULIEN CHABOT, Esq.,

WILLIAM RAE, Esq.,
J. BELL FORSYTH, Esq.,

R. H. SMITH, Esq.,
EDMOND GIROUX, Esq.,

JOSEPH FORTIER, Esq., President of the Corporation of Pilots—*Ex-Officio* member
of the Commission when acting as Pilotage Authority.

FRS. GOURDEAU, Harbour Master,
C. SULLIVAN, Asst. Harbour Master,
ULRIC BINET, Clerk.
JAMES WOODS, Acting Secretary-Treasurer,

HENRY F. PERLEY, Chief Engineer, H. LA FORCE LANGEVIN, Asst. Engineer.
St GEORGE BOSWELL, Harbour Engineer,

P

QUEBEC

LÉGER BROUSSEAU'S STEAM PRINTING ESTABLISHMENT

11 & 13, BUADE STREET.

1891

Bc 3806

QUEE

To th

SIR,

I
Chap
of the

T
F. Per
Work
to the
year,

T
hands
date t
the D

D
Dock
used i

QUEBEC HARBOUR COMMISSIONERS' REPORT FOR THE YEAR 1890

(Under 38th Victoria, Chap. 55, Sec. 14.)

QUEBEC, 2nd January, 1891.

To the Honorable CHAS. H. TUPPER,

Minister of Marine and Fisheries,

&c.,

&c.,

&c.

Ottawa.

SIR,

In compliance with the requirements of the 38 Victoria, Chapter 55, Section 14, I have to report as follows on the doings of the Quebec Harbour Commissioners for the year 1890.

Chief Engineer's Report

The annexed Report from the Chief Engineer, Mr Henry F. Perley, conveys all the information in relation to the Harbour Works, and the various additions and repairs made to them, and to the other properties of the Commissioners during the past year,

Graving Dock

The management of this property was continued in the hands of the Commissioners until the 17th October, on that date the Dock was taken over and the direct control assumed by the Department of Public Works.

During that portion of the year 1890, that the Graving Dock was managed by the Commissioners, four vessels have used it, viz :

The first, Steamer "Quebec" 3056 tons gross.
The second, S. S. "Sicilian" 1333 " "
The third, S. S. "Norse King" 2985 " "
The fourth, S. S. "Thorn Holme" 1815 " "

The Steamer "Quebec" went out of Dock at 6 A. M., May 6th, after being in all winter,

The S. S. "Sicilian" was docked May 10th and undocked May 14th.

The S. S. "Norse King" was placed in the Dock on the 17th May and came out July 4th.

The S. S. "Thornholme" was docked 1st August and undocked September 11th.

This valuable property of the Government has, while under the Commissioners control, been kept in the best condition and has given entire satisfaction to those who had charge of the vessels which have used it.

The danger of the Dock being flooded through and high Spring tide or ice jam, has been provided against by adding two feet to the height of the caisson, and on the recommendation of the Commissioners, the property has been enclosed by a substantial fence, this latter work being carried out directly by the Department of Public Works.

Louise Docks and Wharves.

During the past season 81 steamers of a tonnage of 157,028 tons, and 59 sailing ships of 65,865 tons have used those Docks, and the surface traffic necessitated the employment of 1714 cars. Four of the Steamers were partly loaded with cattle carrying over two thousand heads, and from the satisfaction expressed by all engaged in this undertaking, at the superior facilities afforded, the rapidity of loading without any distress to the cattle, the Commissioners hope to see this trade greatly increased and a much larger number shipped from those works during the ensuing season.

Regulations for the government of vessels using those Docks and for the control of the surface traffic have been adopted by the Commissioners, these have been published and are placed in the hands of all interested, and it is intended to have them, or the most important of them, embodied in by-law form.

With a view of bringing the facilities afforded by the New Works more prominently before the public, a short descriptive pamphlet, with plan of Docks, Wharves, Buildings etc., has been prepared by the Commissioners' Engineer, (Mr Boswell) and one thousand copies have been printed and largely distributed at all shipping points.

Premises leased

All the different properties usually leased by Commissioners were continued in the occupancy of the various tenants, the only changes being : that the coal yard on the "Embankment" previously in the possession of Messrs P. Gingras & Company was leased to Messrs Madden and Ellis, on the Cross Wall a piece of ground with moorage facilities and privilege of erecting a store, was granted to Messrs A. Fraser & Co., this lease if the Commissioners desired terminating on 1st May 1891. The Quebec & Lake St. John, and Quebec, Montmorency and Charlevoix Railway Companies were given a site for a temporary Station on the Louise Embankment, terminable at one month's notice, and Mr E. Tweeddell, Ship Smith, was granted a site for a forge on Point a Carcy Wharf. The Quebec & Lake St. John, and Quebec, Montmorency and Charlevoix Railway Companies desiring some changes in the lease passed in 1888 empowering them to cross the Embankment, the Commissioners have submitted to those Companies a proposition that they believe will be mutually advantageous, this the Companies have now under consideration, and there is very probability of its being accepted.

Repairs to property

With the exception of the Pointe-à-Carcy Wharf which has been already reported as much in need of repairs, (and which it is the Commissioners intention to undertake next Spring) the

remainder of the property under the control of the Commission has been frequently inspected and kept in a thorough state of order—details will be found in the Chief Engineer's report.

Ballast.

Three thousand six hundred and fifty five tons of filling material, consisting of ballast taken from ships, and costing five hundred and fifty one dollars, or an average rate of fifteen cents per ton, has been obtained during the season.

The larger portion of this ballast was excellent granite, and has been utilized on the various properties of the Commission as follows:—Roadway Embankment, one thousand tons. East India Wharf one thousand and sixty five tons. Pointe-à-Carcy Wharf eight hundred and fifty tons. Breakwater Wharf five hundred and thirty tons, and of copper dross two hundred and ten tons were used to overspread the Grand Trunk Wharf.

Office of Secretary Treasurer.

On the 6th February, Mr A. H. Verret, the Secretary Treasurer of the Commission, who had held that appointment since 1877, resigned to accept the position of Provincial Auditor, and on the 10th of the same month his resignation was accepted, and Mr James Woods, Chief Clerk, appointed Acting Secretary Treasurer, the duties of which he has since performed as well as also those of the position previously held by him.

Ice Bridge. Cap Rouge.

There seeming every probability, that the ice bridge formed at Cap Rouge might prove an obstruction to the early opening of navigation, at the request of the Commissioners a series of operations and explosions were carried out under the supervision of Lt. Col. C. E. Montizambert, Commandant R. S. A., Quebec, on the 1st, 19th, and 21st, April, resulting in the early removal of this obstruction.

Ice cutting.

Thirty four thousand (34,000) blocks of ice, all for local use have been cut during the winter of 1889-1890, a difference in excess of five thousand two hundred and twenty six (5,226) of the harvest of the previous year.

To this report are annexed the various statements conveying the information yearly furnished to your Department in connection with the Harbour, as also a complete statement of the Commissioners accounts for the year and a portion of the descriptive pamphlet with plans, already referred to in the paragraph headed " Louise Docks and Wharves ".

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

JAS. WOODS,

Acting Sec'y-Treasurer.

Ottawa, 30th December, 1890.

SIR,

I have the honor to submit the following with reference to the works under my charge :—

Louise Embankment.

It having been found that the discharging of coal on the tidal portion of the Embankment interfered to a great extent with the usefulness of the Railway tracks thereon, a new coal platform was placed at the extreme Western end of the Embankment. This change necessitated an alteration in the position of that part of the railway track known as the "Curve", which was moved northwardly to connect with the main, or centre line of tracks: and, at the same time, an additional connection was made with the northern railway track.

Owing to the crossing of the Embankment by the Quebec Montmorency and Charlevoix Railway, the track leading to Vallerand's coal-oil shed was removed, and a new siding run in from the main line giving more convenient access to the shed. An additional track was also laid to connect the rails laid over the Cross Wall.

By permission of the Commissioners, a baggage platform has been erected by the Canadian Pacific Railway Company, opposite the Immigration Buildings.

To replace the oil lights formerly in use, four electric lights have been placed on the Embankment, and two on the Breakwater.

The Quebec, Montmorency and Charlevoix Railway Co have, under a provisional agreement with the Commissioners, erected a temporary Station at the Western end of the Embankment.

Cross Wall.

The gates in the entrance to the Wet Basin were closed for the first time on the 14th of May last, and the experience of a whole season has proved that the works which have been constructed, are capable of retaining the impounded water in a satisfactory manner, there not having been any appearance of leakage at any point.

A small addition has been made to the Valve House, in which has been placed the machinery, engine, boiler etc., for operating the draw bridge.

A freight shed has been erected on the tidal harbour side of the Cross-Wall and a line of rails laid connecting with the tracks on the Embankment. On the Wet-Basin side, a coal platform has been placed in position.

The roadways on the Embankment and Cross-Wall have been partially repaired with stone (granite) brought by ships as ballast.

A portion of the Cross-Wall, south of the entrance to the Wet Basin, has been leased to Messrs A. Fraser & Co., on which—for the accommodation of their shipping business, they have built a shed.

The Entrance Gates to the Wet-Basin were closed for the winter on the 12th November; and the draw-bridge was opened for the last time on the 1st December, on which date both basins were frozen over.

South Wall.

The portion of St. Andrew's street at the Western end, remaining unfinished last year, and requiring a small amount of filling, macadamizing a portion of the roadway, and laying down foot paths, was completed early in the season.

Generally.

The offices formerly occupied by the Quebec Steamship Company having been destroyed, and Store N^o 10 having been considerably damaged by fire, the necessary repairs were proceeded with and brought to completion on the 24th May.

During the season repairs were made on the East India Wharf—so called; and the damage done to Atkinson's Wharf by the SS. "Nipigon," was made good at the expense of the owners of that vessel.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

HENRY F. PERLEY,

Chief Engineer, Q. H. C.

sh
for
St.
Ri
bu
Do

dep
Tid
the
24
obt

feet
rare
dat
tha

dep

Ha
acc

THE LOUISE EMBANKMENT AND DOCKS.

Quebec, Canada.

These Docks are now complete, and have been opened to shipping since May, 1890. They are situated on the Point formed by the confluence of the Rivers St. Lawrence and St. Charles ; being bounded on the North by the St. Charles River, and on the East by the St. Lawrence ; the principal business portion of the City forming the remaining sides.—The Docks consist essentially of

An Outer or Tidal-Harbour.

Having a water area of about twenty (20) acres and a general depth of between 26 and 27 feet of water at low water Spring Tides ; with a Quay frontage of 2360 feet. Immediately along the face of the Embankment Quay Wall, the depth of water is 24 feet ; but a vessel by standing out ten feet from the wall can obtain a depth of 26 feet.

Spring tides rise eighteen (18) and neap tides twelve (12) feet ; the average rise of tide being fifteen feet ; but as the tide rarely falls to within one and one-half feet of the low water datum, the depth of water in the Tidal Basin is virtually greater than that given by the above mentioned depths.

An Inner or Wet Dock.

This Basin has a water area of about 40 acres and a general depth of water of 27 feet ; and a Quay frontage of 3700 feet.

The depth of water along the Quay fronts in the Tidal Harbour and Wet Dock are more particularly given on the accompanying Lithogram of the Docks.

Vessels wishing to enter the Inner or Wet Dock can do so twice in the twenty four hours, the gates being opened for a couple of hours at each time of high water, to permit of the exit and entrance of vessels.

An Embankment and Cross Wall.

The Embankment is about 4000 feet long and 330 feet wide, and the Cross Wall 800 feet long and 150 feet wide.

On the Embankment are four lines of Railway tracks, connecting with the Canada Pacific, Lake St. John, and Quebec, Montmorency and Charlevoix Railway Company's systems, giving ample facilities for the handling of all kinds of freight

Warehouses, and Freight Sheds have been erected on the Embankment and Cross Wall, for the protection of perishable goods.

The Railway lines are so arranged, that vessels can be discharged into or loaded directly from the cars.

The Wet Dock, where the water remains at a constant level, affords, for this reason, special facilities for the loading or unloading cheaply and expeditiously into or out of the Railway cars no extra charge being made for entering this Basin. The Northern Quay Wall, facing on the River St. Charles, is for the use of River craft and the lightering of lumber and other cargoes coming down by rail.

Special portions of the Embankment and Cross Wall have been set apart for the discharging of coal, in order to avoid any interference or interruption to other business from this cause.

Large areas on the Embankment have been reserved for the erection of Cattle Yards and Grain Elevators; which, when constructed, will enable the Commissioners to provide additional trade facilities. The entrance to the Tidal Basin is 200 feet wide, so that the largest vessels now navigating the St. Lawrence can enter without difficulty.

These Docks are in the immediate vicinity of all principal Shipping Offices, Banks, and business portion of the City, and are lighted throughout by Electricity.

Additional information may be obtained by applying to the Secretary-Treasurer or the Chief Engineer to the Quebec Harbour Commission.

ST-GEORGE BOSWELL,

Harbour Engineer.

Quebec 1890.

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE

QUEBEC, 31st December, 1890.

STATEMENT showing the movement of the coasting trade of the Harbour for the season of navigation of 1890, (as reported at this office) :

Cargoes by Schooners.....	768
“ “ Bateaux.....	542
“ “ Barges.....	102
“ “ Steamboats.....	278
Tonnage.....	363801
Crews, men.....	15333
Passengers.....	78071

THE LOUISE EMBANKMENT AND DOCKS

RIVER ST CHARLES

LOUISE EMBANKMENT

Roadway

22 feet depth of Water at all Berms within 10 ft. of Wall
 25 do " " " 25 ft from face of Wall

WET DOCK
 AREA 40 ACRES

24 ft along face of Wall at Low Water S.T.

TIDAL HARBOUR
 AREA 20 ACRES

27 ft depth of Water
 CROSS WALL

24 ft along face of wall at Low Water S.T.

COMMISSIONER'S WHARF

RIVER ST LAWRENCE

Canadian Pacific Railway

Gas Co's Works

C.P. Works

HENDERSON ST

RANSAY ST

ST ANDREW STREET

ST PAUL STREET

ST PETER STREET

LEADENHALL STREET

Montreal Bank

Arthur Street

British Bank

Bank of Montreal

Bank of Commerce

ST JAMES STREET

ST JOHN STREET

Grand Trunk Railway Depot



J. George Rowell
 Harbour Engineer
 Quebec July 16th
 1890

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE

QUEBEC, 31st December, 1890.

DOMINION IMPORTS AT QUEBEC.

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts
of the Dominion, at this port, for the season 1890 :

	Totals.
IMPORTS	
Apples.....brls	11425
Ale and Porter.....brls	14296
do do do.....hhds	3139
Almonds and Nuts.....bags	2802
Agricultural Implements.....	8110
Axes.....boxes	3282
Biscuits.....cases & boxes	42072
do.....brls	5872
Boots and Shoes.....boxes	6148
Blacking.....boxes	7727
Beef.....brls	2372
Barley.....bus	8138
Bran.....tons	465
do.....bags	5050
Brooms.....packages	7184
Butter.....kegs	422
do.....lbs	156784
Books.....cases & boxes	9168
Baking Powder.....boxes	21268
Brick.....M	262
Boards.....Pieces	433418
Bark.....Cords	1644
Blueberries.....boxes	26988
Cigars.....cases	2966
Cheese.....boxes	12029
Crockery.....Puns	17
do.....brls	967
do.....Crates	821

DOMINION IMPORTS.—(Continued).

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts of the Dominion, at this port, for the season 1890.

	Totals.
Coffee.....brls	2104
do .....bags	1453
Cattle.....	6128
Coals.....tons	58389
Corn.....bus	34858
Canada Plates.....boxes	17304
Cordage.....bales	1806
Carpets.....bales	995
Champaign.....cases	9753
Curants.....brls	404
do .....cases	6853
Candlee.....boxes	383
Clocks.....cases	563
Confectionary.....brls	1124
Cod'oil.....galls	47701
Drugs.....brls	2209
do .....cases	9986
Deals.....pieces	539347
Dry fish.....cwts	135
Eggs.....doz	56910
Bals.....brls	390
Flour.....brls	15702
do .....bags	60096
Feathers.....bags	1000
Furniture.....loads	849
Fowls.....	2754
Fruit.....brls	3086
Gin.....cases	6922
do .....brls	379
Glue.....brls	251
Grain.....bags	21223
Glassware.....hhds	59
do .....brls	1248
do .....crates	1344
do .....cases	6214
Glass.....boxes	21627
Green fish.....brls	2891
Hides.....packages	15922

DOMINION IMPORTS.—(Continued).

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts of the Dominion, at this port, for this season 1890.

Totals.		Totals.
2104	Horses.....	686
1453	Herrings.....brls	3033
6128	Hops.....bales	2532
58389	Hardware.....brls	946
34858	do.....cases & boxes	8802
17304	Hay.....bddls	66290
1806	Iron.....packges	2323
995	Leather.....bales	18316
9753	Linseed.....bus	171
404	Lard.....kegs	8842
6853	Machinery.....packeges	7173
383	Macaroni.....boxes	17435
563	Matches.....boxes	235
1124	Mineral Water.....hhds	678
47701	Marble.....packges	740
2209	Nails and Spikes.....kegs	34327
9986	do do do.....boxes	6003
539347	Oakum.....bales	860
135	Oats.....bus	133398
56910	Old Iron.....cwts	26
390	Pork.....brls	2002
15702	Peas.....bus	8767
60096	Potatoes.....bus	20145
1000	Perch and Pickets.....	2500
849	Raisins.....brls	160
2754	do.....cases	7063
3086	Rice.....bags	19793
6922	Rakes.....packges	6960
379	Rosin.....brls	158
261	Refrigerators.....	639
21223	Sugar.....brls	13208
59	Shingles.....M	2869
1248	Sewing Machines.....	2392
1344	Starch.....boxes	9472
6214	Soap.....cases & boxes	21012
21627	Spice.....cases & boxes	15705
2891	Steel.....packages	6770
15922	Seeds.....bags	1685

DOMINION IMPORTS.—(Continued).

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts
of the Dominion, at this port, for the season 1890.

	Total.
Shovels and Spades..... packages	4865
Soda Carb..... brls	690
Salmon..... brls	213
Scales.....	759
Scythes handles..... packages	1549
Seal oil..... galls	7000
Sheep.....	2059
Sleepers.....	540
Stationary..... cases	16668
Slabs..... loads	1115
Tea..... boxes	28605
Tobacco..... boxes	9126
Tin..... boxes	12903
Turpentine..... brls	270
Trout..... brls	125
Tar..... brls	265
Wine..... qt-cks	271
do..... brls	1562
do..... cases	1969
Whiskey..... brls	304
do..... cases	1613
Washboard..... packages	1201
Wood..... cords	23782

JAS. WOODS,
Acting Secy. Treas.

PORT OF QUEBEC

RECAPITULATION of the total exports for the year ending
31st December 1890, Shewing the Countries to which
exported; with a comparative Statement of the previous
year 1889.

Nos.	COUNTRIES	VALUE 1889	VALUE 1890	TOTAL
		\$	\$	\$
1	Great Britain.....	6,525,568	5,541,406	12,066,974
2	United States.....	239,339	262,876	502,215
3	Newfoundland.....	40,041	40,729	80,770
4	Argentine Republic.....	173,325	60,220	233,545
5	Portugal.....	73,954	21,265	95,219
5	Uruguay.....			
7	France.....	56,423	17,225	73,648
8	British Africa.....	4,975	500	5,475
9	British Australia.....		47,673	47,673
10	St. Pierre Miquelon.....	34,425	17,171	51,596
11	Spain.....	58,219	36,295	94,514
12	Norway.....	28,490	100,260	128,750
13	Gibraltar.....		6,601	6,601
14	Belgium.....	5,318		5,318
15	Labrador.....			
16	British West Indies.....	15,860	1,084	17,544
17	Chili.....			
18	Germany.....	17,508		17,508
18	Germany.....	3,360	22,257	25,617
19	Brazil.....		11,423	11,423
20	Holland.....			
	Grand Total.....	\$5,276,805	\$6,187,585	\$813,464,390

Compiled by W. B. Edge, Esq., of H. M. Customs.

PORT OF QUEBEC

RECAPITULATION of the total imports for the year ending
31st December 1890, Shewing the Countries whence
imported, with a comparative Statement of the previous
year 1889.

Nos.	COUNTRIES	VALUE 1889	VALUE 1890	TOTAL
		\$	\$	\$
1	Great Britain.....	1,830,919	1,760,088	3,591,007
2	United States.....	1,208,845	955,591	2,164,436
3	British West Indies.....	178,357	133,012	311,369
4	France.....	113,231	111,809	225,040
5	Germany.....	47,518	30,793	78,311
6	Holland.....	64,470	68,684	133,054
7	Belgium.....	52,823	64,127	116,950
8	Spain.....	40,130	43,152	83,282
9	Japan.....	9,648	11,622	21,270
10	Newfoundland.....	15,404	7,957	23,361
11	Italy.....	9,537	740	10,277
12	St. Pierre Miquelon.....	475	750	1,225
13	China.....	5,835	2	5,837
14	Portugal.....	2,343	3,024	5,372
15	Greece.....	121	1,300	1,421
16	Smyrna (in Asia).....	1,005	166	1,171
17	Span: West Indies.....	1,222	1,381	2,603
18	Turkey (in Asia).....	.....	989	989
19	Norway.....	1,338	1,035	2,373
20	Sweden.....	.....	.....	.....
21	Austria.....	617	644	1,261
22	British Africa.....	227	.....	227
23	Sicily.....	9,080	250	9,330
24	British Australia.....	.....	12,109	12,109
25	Vienna.....	.....	1,489	1,489
26	Other Countries.....	843	314	1,157
	Grand Total.....	\$3,593,993	\$3,210,923	\$6,804,921

Compiled by W. E. Edge, Esq., of H. M. Customs.

COMPARATIVE STATEMENT of Vessels entered Inwards and Outwards at the Port of Quebec, shewing the number of Vessels, Tonnage, and number of Men employed, distinguishing the number of Vessels Entered and Cleared at Out-Ports for the years 1885, 1886, 1887, 1888, 1889 and 1890

I N W A R D S .

DOMINION OF CANADA PORT OF QUEBEC

COMPARATIVE STATEMENT of the Number and Tonnage of Sailing Vessels and Steamers, with the Number of Men employed, entered Inwards and Outwards, for the years ending on the 31st December, 1889 and 1890, showing the Countries from whence they came and for which they cleared, whether with cargo or in ballast; also, distinguishing the Countries to which they belonged:—

RETURNS OF VESSELS INWARDS FOR THE YEARS ENDING
31st DECEMBER, 1889 AND 1890.

	1889.		1890.		1889.		1890.	
	Vessels	Tons.	Men.	Vessels.	Tons.	Men.	Vessels.	Tons.
Total Vessels arrived.....	509	63032	14868	480	58294	13579	458	48994
Vessels with Cargo.....	246	40163	10911	220	295746	9771	478	487472
do in ballast.....	263	228659	3957	260	222458	3808	452	455218
Total.....	509	63032	14868	480	58294	13579	458	48994
Number of Steamers.....	168	348768	10664	153	319407	8997	99	15907
do sailing vessels.....	341	281564	4894	327	269797	4582	363	283187
Total.....	509	63032	14868	480	58294	13579	458	48994
British vessels.....	292	429543	11346	216	363139	9756	230	269288
Foreign do.....	217	200789	3522	364	219805	3823	248	198187
Total.....	509	63032	14868	480	58294	13579	458	48994
UNDER WHAT FLAG.								
British.....	292	429543	11346	216	363139	9756	230	269288
French.....	6	6970	148	2	2136	50	7806	184
German.....	16	12422	297	2	1329	31	3	1378
Norwegian and Swedish.....	218	174923	2970	242	205660	3399	13	8849
Dutch.....	1	1004	17	1	1004	16	227	1771
Spanish.....	2	2881	65	2	2881	65	1	104
Argentine Republic.....	1	637	10	2	2881	65	2	2881
Total.....	509	63032	14868	480	58294	13579	458	48994
WHICH ARRIVED								
United Kingdom.....	326	472290	12667	312	417347	10950	386	417282
British West Indies.....	15	9860	181	15	6960	153	24	9476
Canada.....	1	1004	17	1	1004	16	27	874
Cape Colony.....	9	9215	144	8	1618	69	1	474
Denmark.....	5	1200	26	9	9410	125	1	1004
France.....	26	2731	440	11	1121	21	8	4069
Germany.....	1	679	15	2	135	8	15	1276
Holland.....	9	8191	152	10	4073	166	4	4366
Norway and Sweden.....	9	7412	157	7	7196	122	14	7199
Italy.....	1	6962	169	2	1385	32	7	5263
Spain.....	2	2976	212	9	1668	294	11	6806
Portugal.....	10	1134	272	9	10528	294	11	6806
Cape Verde.....	8	432	99	4	1503	39	4	1503
Turkey in Europe.....	1	350	10	1	838	33	1	838
Argentine Republic.....	21	1560	322	9	9201	134	8	4969
Uruguay.....	15	16307	242	17	18731	236	17	18731
Total.....	509	63032	14868	480	58294	13579	458	48994

COMPARATIVE STATEMENT of Vessels entered Inwards and Outwards at the Port of Quebec, showing the number of Vessels, Tonnage, and number of Men employed, distinguishing the number of Vessels Entered and Cleared at Out Ports for the Years, 1889, 1890, 1887, 1888, 1889 and 1890.

INWARDS.

	1888.		1887.		1888.		1889.	
	Ves	Tons.	Ves	Tons.	Ves	Tons.	Ves	Tons.
Port of Quebec.....	528	625495	15324	447	559597	13928	436	582879
Out-Port of Chocoma.....	29	33327	381	17	11445	231	29	14986
do Les Ecosse.....	2	789	20	2	1146	24	13	1884
do Sault-au-Cochon.....	8	4290	95	7	4193	68	9	4845
do Beauport.....	5	2961	66	6	3138	68	11	7175
do Riv. Fencible.....	4	1735	45	6	2963	53	5	1909
do Bay-St. Paul.....	1	350	10	2	600	18	3	3292
Grand Total for Quebec.....	580	667112	15990	501	591468	14588	477	595232
Port of Quebec.....	374	462768	11578	374	462768	11578	374	462768
Out-Port of Chocoma.....	36	13176	428	26	13176	289	22	14424
do Les Ecosse.....	2	789	20	2	1146	24	13	1884
do Sault-au-Cochon.....	8	4290	95	10	4415	94	7	3678
do Beauport.....	5	2961	66	6	3138	68	11	7175
do Riv. Fencible.....	4	1735	45	6	2963	53	5	1909
do Bay St. Paul.....	1	350	10	2	600	18	3	3292
Grand Total for Quebec.....	519	597156	13854	484	576543	11820	466	492836

Quebec, 5th, January 1891.

EDOUARD HUOT,
of H. M. Customs.

QUEBEC HARBOUR COMMISSION

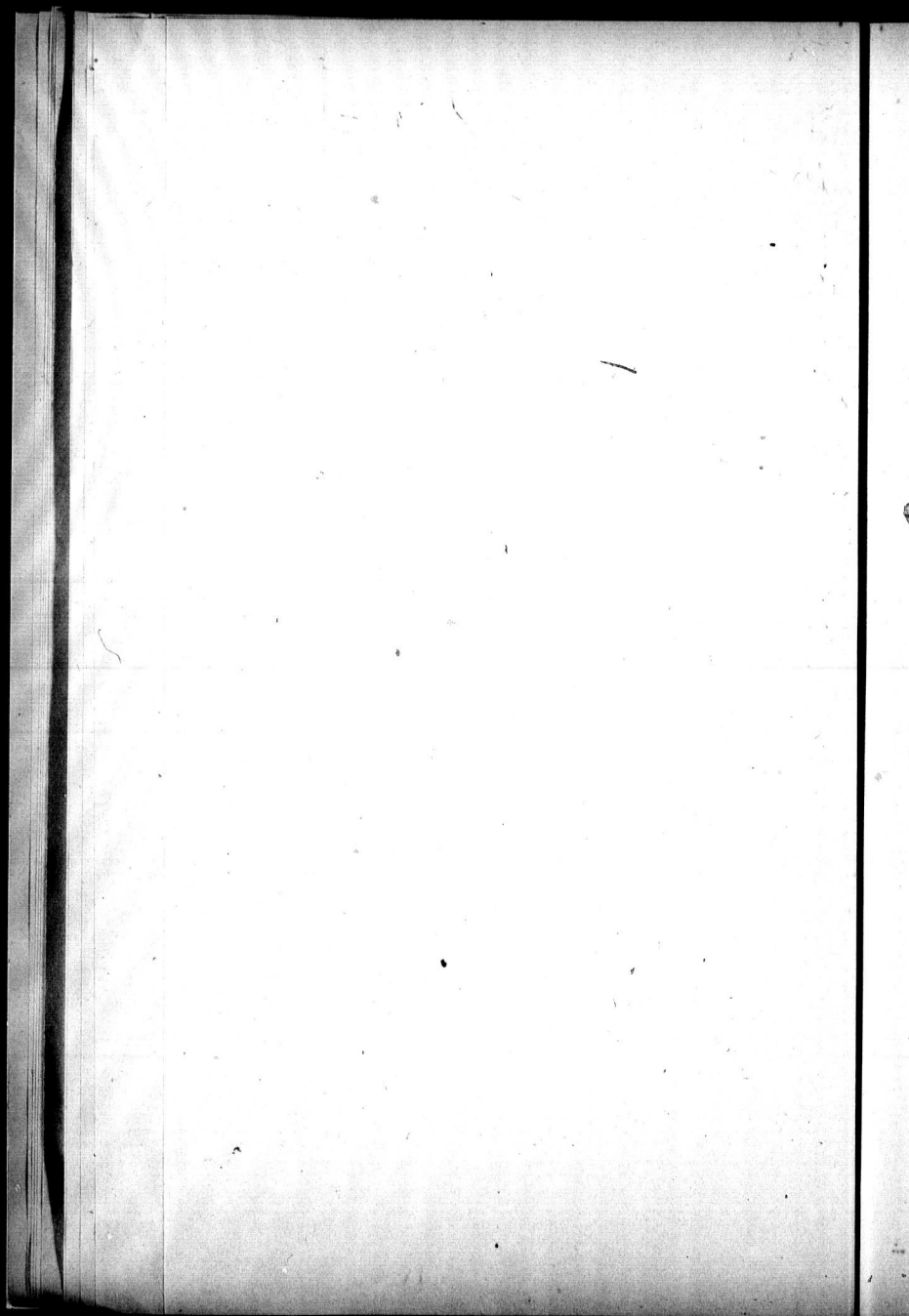
STATEMENT showing the cost of the Quebec Harbour Works up to the 31st December 1890.

Nature of Works.	Total expenditure including interest etc., etc.	Reduction effected under 51 Vic. Cap. 6, representing Interest and Sinking Fund paid out of Capital.	Amount of Harbour Commissioners Sinking Fund and a cumulations which by 51 Vic. Cap. 6, has become part of Consolidated Revenue of Canada.	Net reduction.	Net cost of Works to date.	Total amount received from Federal Government.	Total amount voted.	Designation of Statutes authorizing expenditure.	Amount available.	REMARKS.
Harbour Improvements.....	\$3,182,648.98	\$378,670.05 Int. 17,329.95 S. F. \$396,000.00	\$223,929.23	\$154,740.82 Int. 17,329.95 S. F. \$172,070.77	\$3,027,908.16	\$2,806,000.00	\$3,252,000.00	36 Vic. Cap. 62 43 Vic. Cap. 17 45 Vic. Cap. 47 47 Vic. Cap. 9 49 Vic. Cap. 19 50-51 Vic. Cap. 49	\$446,000.00	If the amount of \$396,000.00, deducted from the debt under the 50-51 Vic. Cap. 6, is taken from the sum of \$446,000.00 indicated as available, then the amount available will be \$50,000.00 The debt of the Commission, amounting to \$723,000.00 redeemed under 36 Vic. Cap. 62, is not included in this statement.

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE, }
Quebec, 2nd January 1891. }

Certified, -

JAS. WOODS,
Acting Sec. Treas.



QUEBEC HARBOUR COMMISSION

COMPARATIVE Statement of the Revenue of the Commission for
the years 1889 and 1890.

	1889		1890		Difference in 1890.
	\$	cts	\$	cts	
Tonnage Dues.	16,739	96	16,338	17	401 79 Decrease.
Import "	3,278	97	2,929	28	349 66 "
Export "	6,493	61	5,616	68	876 93 "
Harbour "	2,415	09	2,113	45	301 64 "
Property Receipts	23,919	63	33,807	68	9,888 05 Increase.
Interest	508	61	702	79	194 18 "
Beach & Deep Water Lots	1,977	37	1,977	37	
Sundries.	636	83	"	"	636 83 Decrease.
Totals	55,970	07	63,485	42	7,515 35 Increase.

REVENUE AND EXPENDITURE

DR.

CR.

	1890		1890		1890
	Decr 31..	\$	cts	Decr 31..	1890
To Tonnage Dues		16338	17	By Officers Salaries	1890
“ Import		2929	28	“ Engineers Department	2998 00
“ Export		5616	68	“ Office	5770 84
“ Harbour		2113	45	“ Reporters Salaries	504 25
“ Property Receipts		33807	68	“ Legal Expenditure	485 66
“ Beach and Deep Water Lots		1977	37	“ Property Expenditure	13795 67
“ Interest		702	79	“ Report and Annexures 1890-91	669 00
				“ Auditors for 1889	200 00
				“ Harbour Masters Expenses	369 50
				“ Sundries	4107 50
				“ Interest	28920 00
				“ Profit and Loss	5665 00
		63485	42		63485 42

JAS. WOODS,
Acting Secretary-Treasurer.

63485 42

JAS. WOODS,
Acting Secretary-Treasurer.

63485 42

DR. BALANCE SHEET OF 31st DECEMBER 1890. CR.

To Office Furniture.....	3471 57	By Beach and Deep Water Lots	5476 31
" Amount at debit Grantees.....		" Receiver General.....	14460 00
" Beach and Deep Waters Lots.....	43473 65	" Profit and Loss	231049 61
" Amount at debit Sundries.....	7140 45	" Taxes Account.....	1904 68
" Breakwater Wharf.....	22081 43	" Quebec Harbour Debentures.....	3529000 00
" Point-à-Croix.....	276175 31		
" East Point.....	48552 99		
" Grand Trunk.....	15694 07		
" Wellington.....	86522 95		
" Atkinsons.....	51080 70		
" Reynars.....	9918 29		
" Harbour Improvements.....	3027908 16		
" Cash on hand.....	11 29		
" " on deposit.....	27687 05		
" Jackscrews Account.....	394 87		
" Tools Account.....	1534 00		
" "Graving Dock "Revenue".....	5909 54		

" Jackscrews Account..... 394 87
 " Tools Account..... 1534 00
 " Graving Dock " Revenue "..... 5909 54

" Bills Receivable.....	2227 35	
" Suspense Account.....	2836 95	
	<hr/>	
	3831120 60	3831120 60

We hereby certify that we have examined the books and vouchers of the Quebec Harbour Commission for the year ending 31st December 1890 and that the above is a correct copy of the balance sheet.

(Signed) A. GABOURY, } Auditors.
 " A. AHERN, }

JAS. WOODS,
 Acting Sec-Treasurer

Arrears of amt. to 24 June 1890,	8311 19	
" " " 24 Dec. 1890	998 68	44462 31

Ents, Wharfage, etc :

Due by Sund as per Bal Sheet	7140 45		
Accrued but not due	1848 27		8988 72
<i>Cash :</i>			
On hand	11 20		
In Bank	27657 05	27698 34	
<i>Harbour Improvements</i>		3027908 16	
<i>Growing Dock :</i>			
Revenue		5909 54	
<i>Jocktrowsers :</i>			
On hand		394 87	
<i>Tools :</i>			
On hand		1534 00	
<i>Continued</i>			3825421 60
			3831120 60

Continued

STATEMENT of Assets and Liabilities, Per Balance Sheet of Date.—Quebec 31st of December 1890.

ASSETS — <i>Continued</i>	3825421 68	LIABILITIES.— <i>Continued</i>	3831120 60
<i>Office Furniture</i>	3471 57		
<i>Bills Receivable</i>	2227 35		
	3831120 60		3831120 60

JAS. WOODS,
Acting Secy-Treasurer.

Quebec, 13th January, 1891.

We hereby certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the Quebec Harbour Commission on the 31st December 1890 and that we have found the same correct.

(Signed)

A. GABOURY, {
A. AHERN. } AUDITORS.

QUEBEC, 10th January 1891.

To the CHAIRMAN & COMMISSIONERS
Quebec Harbour Commission.

GENTLEMEN,

We beg to report that we have audited the books and vouchers of the Commission for the year 1890, and we are pleased to state that we have found everything in order.

We have to thank the Acting Secretary for having given us all facilities possible.

We have the honor to be,

Gentlemen,

Your obedient servants,

(Signed)

A. GABOURY }
A. AHERN. } Auditors.

QUEBEC HARBOUR COMMISSIONERS' REPORT

AS PILOTAGE AUTHORITY FOR THE YEAR 1890.

QUEBEC, 2nd January 1891.

To the Honorable,
 Charles H. TUPPER,
 Minister of Marine & Fisheries,
 etc, etc, etc.

Ottawa.

SIR,

In compliance with the requirements of the "Pilotage Act" 36 Victoria, Chapter 54, Section 4, I have the honor to submit the following report from the Quebec Harbour Commissioners as Pilotage Authority, for the year 1890.

Service of the Pilot Stations.

The operations of the year began by the departure of the Pilot Schooner No 5 on the 17th April with ten pilots.

On the 29th of April, twenty five Pilots left in the Pilot Schooner No 1. May 10th four by the Intercolonial and May 12th sixteen by the same line.

Schooner No 2 was despatched on the 14th of May with fifteen pilots, and on the 17th and 21st of the same month thirty seven pilots were sent down via the Intercolonial Railway.

As usual all the pilot stations have been provided with pilots during the season, through the Intercolonial Railway and the Pilot Schooners, and the service has been performed to the satisfaction of the Commissioners.

Old Pilots.

Previous to the opening of navigation all the old pilots, sixteen in number, who had attained the age of sixty five and

over, were summoned before the Commissioners under the 36th Section of "The Pilotage Act" in order to ascertain whether they could continue in the exercise of their duties for the ensuing year. After the usual examination all were found able to remain in the active service and their Licenses were accordingly renewed for one year.

Pilots Superannuated.

Only one Pilot, Julien Dion, has been during the year placed on the Pension list. This pilot had at the date of his superannuation reached the age of seventy three, had until his last trip (when he grounded the S. S. "Thornholme") a clear record of over forty years pilotage service without an accident or complaint, so that on this account although "found guilty" he was permitted to surrender his Branch and no penalty was imposed on him.

Trials.

Seven Pilots have been brought before the Pilotage Authority during the season of navigation. Six of them on complaints lodged by ship-masters or their agents, and one (the investigation into the accident to the S. S. "Oregon,") by the Commissioners themselves. In the above cases one pilot pleaded "Guilty", three have been found guilty after trial, two acquitted and one withdrawn for want of evidence.

A statement annexed to this report conveys all the particulars as to the nature of the complaint and the result of the investigation in each case.

Apprentice Pilots.

No change has taken place in relation to the apprentice Pilots.

Although the present list contains nine names,—only seven are to be counted, the two others through their long absence being considered dead. As stated in last report these seven apprentices cannot be admitted to pass their examination before the number of pilots is reduced to one hundred and twenty five, as provided for in Section 8 of 45 Victoria, Chapter 32.

Complaints against the Pilotage Service.

Only two complaints have been lodged this year against the pilotage service : one being preferred by H. Fill, Master of the S. S. " Eleanor ", and the other by Peter Duncan, Master of the Barque " Annot Lyle ", in both those cases after careful investigation the Commissioners were of opinion that the pilotage service was not to blame.

Accident to the S. S. " Oregon ".

On the night of the 28th October the S. S. " Oregon," upon entering the Harbour and approaching her berth at the Louise Docks touched or struck some obstruction, breaking several of her propeller blades and doing such other injuries to herself, that the vessel had to be placed in the Graving Dock for examination and repairs.

Notice of this having been given to the Commissioners a survey was ordered of the locality in question by the Board's Engineer and Harbour Master, the pilot Bernier who was in charge of the S. S. " Oregon " was placed on trial ; those steps being taken by the Commissioners for the purpose of arriving at the cause of this accident, as it was claimed by the pilot and assented to by the Captain and Chief Officer that the vessel was in the fairway of the channel when she touched.

The lateness of the season prevented this examination being completed ; but the Commissioners intend to resume it in the Spring.

Recommendations for alterations in the Lighting and Buoying of the Pilotage Ground.

At a meeting of the " Pilotage Authority " held on the 15th day of December, the following letter recommending certain changes in the Lighting and Buoying of the Pilotage Ground was ordered to be forwarded to the Department of Marine, and was so forwarded on the 16th of same month.

Wm s
" L
"
" I
the 15
rappor
" TH
his pro
sugges
latter c
in tim
" Th
asking
minute
Island,
Gas Bu
lower l
Channe
tive lig
" Th
and of
earnest
Commis
and a F
possible,
" The
Orleans
Quebec ;
accident

Quebec 16th December 1890.

Wm Smith, Esq.,
Deputy Minister of Marine
Ottawa.

SIR,

I am directed to acknowledge receipt of your letter of the 15th ultimo, and to thank you for copy of Mr Anderson's rapport enclosed therein.

The Commissioners note that he hopes to be successful in his proposed improvements of Bellechasse Light, and that he suggests a revolving or occulting light at Crane Island, this latter change the Commissioners urge should be carried out in time for the opening of navigation next Spring.

The recommendations of the Commissioners last December asking that the gun on Green Island be fired every fifteen minutes in fog; a more powerful fog signal be placed on Bic Island, Automatic Buoy on North West Reef of Green Island, Gas Buoy East End Middle Bank Traverse three miles below lower Light-ship, as a sure guide to make Traverse by South Channel and as a guide to or from North Channel—also distinctive lights on Gas Buoys, be again urged for consideration.

The wreck of the S. S. "Canopus" on the Perce Rocks and of the S. S. "Thorn Holme" on Barrets Ledge demand earnest attention to the dangers of that locality, and the Commissioners urge that a Light-ship with an Occulting Light and a Fog Alarm, be placed at Barrets Ledge, in order, as far as possible, to prevent further accidents.

The Commissioners last December begged for a Light on Orleans Island that would mark entrance to the Harbor of Quebec; nothing has been done there in, and the lamentable accident to the Dominion S. S. "Oregon" involving enormous

" loss to, her owners, occurring in consequence of their being no
 " marks at night for safe entry of a steamer, in a very forcible
 " manner demonstrates the necessity of such a signal ; but
 " instead of a light on Orleans, the Commissioners respectfully
 " urge that a Gas Buoy with Occulting Light be moored on the
 " six fathom edge of shoal off Graving Dock, Point Levis, which,
 " with an occulting light the Commissioners intend to place
 " on the Louise Embankment, will make the recurrence of such
 " an accident impossible.

" The occulting apparatus on Gas Buoy, Crane Island
 " Channel, has proved such a success, that the Commissioners
 " urge similar apparatus be imported for Buoys at Channel
 " Patch Traverse and Pilgrim Shoal, and same to be ordered in
 " good time so that the change can be made when the Buoys
 " are placed on their Stations next Spring.

" The Commissioners respectfully urge the adoption by
 " your Department of the above suggestions, they have received
 " the approval of the President and Members of the Board of
 " Sea Pilots, and are essential to the shipping and general
 " commercial interests.

" I remain,

Sir,

Your obedient servant,

JAMES WOODS,

Acting Secretary Treasurer.

Deaths.

One Pilot has died during the year, " Narcisse Desprès " he
 was in his twenty fifth year and had been in active service
 during only two years.

Directors of the Corporation of Pilots.

At their Annual Meeting, held the tenth day of December the
 Pilots elected the following Directors to their Corporation for
 the ensuing year :-

Jean
and
Jose

there
conv
capac

Messrs Jos Fortier, Laurent Godbout, Auguste Despres, Jean-Baptiste Tremblay, Jean-Baptiste Talbot and Samuel Rioux, and at a meeting of the new Board held the following day Mr Joseph Fortier was re-elected President.

Annexed to the present Report are various statements, not therein alluded to, which contain all the information yearly conveyed to your Department by the Commissioners in their capacity of Pilotage Authority.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

JAS. WOODS,
Acting Secretary Treasurer.

QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

STATEMENT of Trials held, during the year 1890, before the Quebec Harbour Commissioners, under the authority of the Pilotage Act, 36, Vict, Chap. 54 and 45 Vict, Chap. 32, Sec 4.

Names of Pilots tried.	Nature of Complaints.	Dates of Trials.	Results.
Laurent Larochele	For having, on the 14th May, grounded S. S. "Canopus" on Persil Rocks.	30th May.	Pleased guilty.—Suspended to the 1st of June 1891.
Julien Dion	For having, on the 19th July, grounded S. S. "Thorn Holme" on Barret Ledge.	8th and 22nd August.	Found guilty.—On account of 40 years service without complaint allowed to surrender Branch without penalty.
Théophile Corriveau	For having, on the 5th August, grounded the Bark "Udaire" on Red Island Reef.	25th, 26th and 27th August.	Found guilty.—Suspended for one month and pays his own costs.
Eugène Anctil	For having, on the 19th September, caused the Bark "Magnificent" to collide with bark "Falcon," when leaving loading berth.	24th, 25th, 30th September and October 2nd.	Found guilty. — Suspended to the 1st of August 1891.
Joseph Plante	For having, on the 13th September, grounded S. S. "Barcelona," on Red Island Shoal.	29th September.	Acquitted.
Joseph Gravel	For having, on the 9th November ran the S. S. "Donation," over the Crane Island Spit.	19th November.	Case withdrawn for want of evidence.

Camille Bernier

For having, on the 28th October, caused the S. S. "Oregon," to touch the gr und at the mouth of the St. Charles River.

Acquitted.

15th and 21st November.

Case withdrawn for want of evidence.

19th Nov ember.

Joseph Gravel..... For having, on the 9th November ran the S. S. "Dominion," over the Crane Island Spit.

Camille Bernier.....

For having, on the 28th October, caused the S. S. "Oregon," to touch the ground at the mouth of the St Charles River.

15th and 21st November.

Acquitted.

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE, }
Qu. bec. 2nd January, 1891.

Certified. •

JAS WOODS,
Acting Secretary-Treasurer.

QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

LIST of Apprentice Pilots acting immediately under the Quebec Harbour Commissioner's Pilotage Authority on the 31st December 18^o0.

Number.	Names.	When indent.red.	Rem rks.
1	George Dugal	11th April, 1871	Absent since the fall of 1877..... Absent since the fall of 1878. It is stipulated in the indentures of those apprentices that they will not be admitted to pass their examination before the number of Pilots is reduced to 125, as provided for by the Act 45 Victoria, Cap. 32
2	Ernest Nolet	19th March, 1 74	
3	Adelard Vézina.....	23rd May, 1883	
4	Jean-Baptiste Pouliot.....	do do do	
5	Joseph Thivierge.....	do do do	
6	Léonidas Lachance.....	do do do	
7	Eudore Langlois.....	do do do	
8	Herménégilde Pâquet.....	do do do	
9	Frs-Xav. Eustache <i>alias</i> Wm. Doiron	12th July d,	

HARBOUR COMMISSIONER'S OFFICE }
 Quebec, 2nd January, 1891. }

Certified,

JAS WOODS,

Acting Secretary-Treasurer.

Quebec
the 31st

ks.

the fall
.....
the fall

lated in
ures of
rentices
will not
to pass
ination
number
duced
rovided
Act 45
p. 32

yy.

STATEMENT showing the number of Pilots for and below the Harbour of Quebec on the Active List, on the 31st December 1899, the number who retired, struck off the active list or died during the year, the number temporarily suspended, the number who were unable to serve, the number in charge of the Government Steamers, etc., etc.

Number.	Name	Age	Residence.	Number of Pilots affected			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movages.	
1	Régis Ménard.....	75	St. Valier.....	6	7	5	
2	Joseph Poulot.....	75	St. John, Orleans.....	6	5	4	
3	Jean Dugas.....	74	Quebec.....	6	3	4	
4	Edouard Genest.....	72	St. Petronille, Orleans.....	6	3	4	
5	Joseph Dick.....	71	St. John, Orleans.....	5	3	5	
6	George D'Alle.....	70	Garthby, Wolf.....	5	3	5	
7	James D'Alle.....	73	St. Laurent, Orleans.....	6	4	4	
8	David Bonnard.....	73	St. Laurent, Orleans.....	6	5	4	
9	Antoine Lapointe.....	66	Quebec.....	5	6	4	
10	Jean Chassé.....	74	Cacouana.....	6	4	4	
11	François Dumas.....	72	Green Island.....	6	5	4	
12	Gilbert Baillargson.....	68	St. Petronille, Orleans.....	6	5	5	
13	Jos. Phil. Couillard.....	68	Quebec.....	6	5	5	
14	Julien Dion.....	72	Green Island.....	4	1	2	Tried the 8th & 22 d. Augt. Found guilty, pensioned the latter date
15	Jérémie Dufresne.....	72	Quebec.....	5	6	4	Employed all the season, by the Allan Line of the Steamers
16	Antoine Gobeil.....	62	St. Laurent, Orleans.....	10	10	2	

17	Pierre Fontaine.....	62	Quebec.....	6	8	4	Employed, all the season, by the Thompson Line of Steamers—Tried the 29th September—"Acquitted"
18	Victor Demers.....	65	Lauzon, Lewis.....	5	5	5	
19	Joseph Plante.....	60	St. Paul's Bay.....	9	8	3	
20	Louis Thirierge.....	61	St. John, Orleans.....	5	5	4	Employed, all the season, by a Collier
21	Charles Francis Brown.....	62	Quebec.....	7	9	4	
22	Paul Pâquet.....	63	St. John, Orleans.....	9	9	4	
23	Joseph Pouliot.....	64	St. John, Orleans.....	5	5	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers
24	George Normand.....	60	Crane Island.....	0	5	4	
25	David Damour.....	58	Trois-Pistoles.....	0	5	4	
26	Charles Verina.....	56	St. Michel, Bellechasse.....	10	10	2	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers
27	Numa Lachance.....	56	do do.....	14	10	2	
28	Amihâl Baquet.....	55	Quebec.....	14	14	3	
29	Joseph Gravel.....	61	do.....	13	9	3	Master Steamer "Miramichi" Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers—Tried the 19th Nov.—Case with drawn
30	Auguste Couillard Després.....	54	Lauzon, Lewis.....	0	0	0	
31	Jean-Bte. Pouliot.....	49	St. Jean, Orleans.....	5	6	5	
32	Jena Gobail.....	49	do do.....	7	4	5	One of the Directors of the Corporation of Pilots Re-elected at last election
33	Joseph Pâquet.....	53	do do.....	5	6	5	
34	Louis Edmond Morin.....	52	Quebec.....	11	11	3	
35	Moïse Lachance.....	53	St. John, Orleans.....	5	6	5	Employed, all the season, by the Hansa Line of Steamers.
36	Joseph S. Brown.....	56	Quebec.....	10	13	3	
37	Hubert Raymond.....	51	do.....	6	8	11	
38	Achille Damour.....	51	St. Valier.....	0	7	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
39	Cyrille Lapointe.....	51	St. Laurent, Orleans.....	0	4	5	
40	Joseph Pouliot.....	47	St. John, Orleans.....	0	5	4	
41	Edmond Larochele.....	47	St. Michel, Bellechasse.....	0	0	0	Master of Government Steamer "Napoleon III"
42	Ant. Thomas Chouinard.....	56	Pointe au Père.....	7	5	4	

STATEMENT showing the number of Pilots for an below the Harkour of Québec, etc. — *Continued.*

Number.	Name.	Age.	Residence.	Number of Pilots affected.			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movages.	
43	Laurent Godbout.....	47	St. Laurent, Orleans.....	0	0	0	One of the Directeurs of the Corporation of Pilots. Retired at his death.
44	Adelme Pouliot.....	51	do do.....	12	11	3	Employed all the season, by the Dominion Line of Steamers.
45	Bart. Pepin dit Lachance.....	45	St. John do.....	6	7	5	
46	Frs.-Xavier Delisle.....	35	St. Romuald.....	5	6	4	
47	Jos. Pepin dit Lachance.....	50	Madison.....	1	0	5	Master of the Saguenay Station.
48	Damien Eugene Boulianger.....	46	St. John, Orleans.....	5	0	4	
49	Cyprien Anglois.....	45	do do.....	0	8	3	Master of the Steamer "Greenlands."
50	Nazaire Curadeau.....	43	Québec.....	5	9	4	Employed, all the season, by a Collier.
51	Charles Normand.....	44	do do.....	11	11	3	
52	Napoléon Rioux.....	45	St. Petronille, Orleans.....	6	5	5	Employed, all the season, by the Black Diamond Line of Steamer-Elkay.
53	Jean-Bte. Tremblay.....	47	Québec.....	9	11	3	Director of the Corp. of Pilots at last season.
55	Ray Baquet dit Lamontagne.....	45	Notre-Dame, Lévis.....	16	14	3	Employed, all the season, by the Beaver Line of the Steamers.
56	Frs.-Xav. Lamarre.....	44	St. Valier.....	6	5	4	
57	Voise Pouliot.....	41	St. John, Orleans.....	11	9	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.

58 Paul Gobeil.....

59 Chs. Alarie Raymond.....

60 Victor Vézina.....

do do

Québec.....

do do

do do

do do

58	Paul Gobeil.....	44	do	7	4	
59	Chs. Alaire Raymond.....	42	Quebec.....	6	5	
60	Victor Yézina.....	45	do	7	7	
61	Louis Honorius Lachance.....	52	St. Michel, Bellechasse.....	10	12	Employed, part of the season, by a Collier. Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers
62	L. B. O. Gourton dit Larochele	44	do	13	8	
63	Chas. Hermie a/ias A. Bernier.	45	do	6	5	
64	Louis Robert Demers.....	44	Quebec.....	0	0	Master of the Government Steamer "Urulik."
65	Vital Ephrem Chamberland.....	50	Montreal.....	6	7	
66	Joseph G. Dupil.....	43	Quebec.....	12	9	
67	Jean-Bte Talbot.....	45	Berthier.....	0	0	
68	Joseph Fortrier.....	46	St. John, Orleans.....	0	0	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
69	Nestor Lachance.....	45	do	5	6	One of the Directors of the Corporation of Pilots. Re-elected at last election.
70	Cyrille Audet dit Lapointe.....	45	St-Michel Bellechasse.....	6	5	One of the Directors of the Corporation of Pilots. — Re-elected at last election.
71	Joseph Lapointe.....	47	St. Laurent, Orleans.....	6	5	
72	Pierre Pepin dit Lachance.....	47	Montreal.....	11	11	
73	Théophile Gourdeau.....	46	Lauzon, Lévis.....	9	6	
74	Isiode Noël.....	46	St. John, Orleans.....	6	5	Employed, all the season, by a Collier.
75	Jean Evariste Adam.....	46	Trois Saumons.....	6	5	Employed, part of the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
76	Alfred Larochele.....	40	St. Michel, Bellechasse.....	14	14	
77	Théophile Corriveau.....	43	Quebec.....	4	5	Employed all the season, by the Beaver Line of Steamers.
78	Elzéar Godbout.....	42	Quebec.....	10	11	Suspended on the 27th August, for one month.
79	George Couillard Després.....	42	Bienville, Lévis.....	6	5	Employed, all the season, by the Hansa Line of Steamers.
80	Pierre Gobeil.....	42	St. John, Orleans.....	7	4	
81	Théodule Pepin dit Lachance.....	45	Montréal.....	10	10	
82	Achille Treflé Simard.....	39	St. Joseph, Lévis.....	6	5	Employed, all the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
83	Jean-Bte Patone.....	39	Bienville, Lévis.....	9	9	Master of the Steamer "Polino."
84	Narcisse Lavote.....	41	Ste. Luce, Rimonski.....	3	0	Master of the Pilot Schooner No 2.

STATEMENT showing the number of Pilots for an below the Harbour of Quebec, &c. — Continued.

Number	Name	Age	Residence	Number of Pilotages affected.			Casualties and Remarks
				Inwards	Outwards	Movages	
85	Joseph Emilio Couillard.....	39	Québec.....	0	0	0	Absent all the season.
86	Louis Albert Royer.....	45	St. John, Orleans.....	11	12	3	Employed, part of the season by a Collier.
87	Addard Sanstère.....	40	St. Michel, Bellechasse.....	10	10	3	Employed, all the season by the Allan Line of Steamers.
88	Onésime Noël.....	38	St. John, Orleans.....	12	10	3	Employed, all the season, by the Thomson Line of Steamers.
89	Napoléon Baillargeon.....	40	St. Pétronille, Orleans.....	5	5	4	
90	David F. Pelletier.....	38	Lauson, Lévis.....	6	6	5	
91	Jos. Fis-Xavier Bernier.....	38	Québec.....	15	19	3	
92	Frs. X. Demeule.....	38	St. John, Orleans.....	5	7	4	
93	Louis Honoré Lapierre.....	40	Notre-Dame, Lévis.....	8	13	3	
94	Joseph Eugène Lacliance.....	36	St. John, Orleans.....	0	0	0	Employed, all the season, by the Donaldson and Ross Line, of Steamers.
95	David Arthur Bonfard.....	36	St. Laurent, Orleans.....	6	5	4	Employed, part of the season by the "Moss" Line of Steamers.
96	Jean Théophile St-Laurent.....	39	Québec.....	13	8	3	One of the Directors of the Corporation of Pilots—Not relected at last election.
97	Jacques Georges Dugas.....	38	St. Anne, L'Annapetite.....	7	6	5	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
98	Joseph Victor Gourdeau.....	43	St. Pétronille, Orleans.....	5	6	0	
99	Louis alias Tréfilé Deslisle.....	30	Trois-Pistoles.....	0	0	0	Master of the Red Island Light Ship.

100	J. Pts. Couillard.....	39	Cap Ste. Ignace.....	5	5	4	
101	Chas. Pelletier.....	40	Québec.....	5	6	4	
102	Jos. alias Philéas Langlois.....	44	St. John, Orleans.....	5	6	4	

Master of the Red Island Light Ship.

Trois-Pistoles.....

J. Bte Couillard.....
 Chas Pelletier.....
 Jos. alias Phitéas Langlois.....
 Nazaire Delisle.....
 J.-E. Bonaventure Lavoie.....
 Adjudor Baillargeon.....
 Samuel Rioux.....
 Chs-Oct. Clavet.....
 Joseph Dion.....
 Paul Lachance.....
 Armand Jovin.....
 Léon Labrecque.....
 Paul Lachance.....
 Joseph Paulot.....
 Joseph Larochette.....
 Adjudor Lachance.....
 Frs Gaudreau.....
 Arthur Koenig.....
 Eugène Anctil.....
 David Dumas.....
 Jos. Lachance.....
 Paul Paquet.....
 Alphonse Pouliot.....
 Elzéar Normand.....
 Jean Bernier.....
 Joseph Paquet.....
 Jean-A. Lachance.....
 Arthur Baillargeon.....
 Joseph Vézina.....
 Herméégilde Guénard.....

100	J. Bte Couillard.....	39	Cap Ste. Ignace.....	5	5	4	6	Employed, part of the season, by a Col- lier.
101	Chas Pelletier.....	40	Québec.....	7	5	4	8	Sick during 25 days.
102	Jos. alias Phitéas Langlois.....	44	St. John, Orleans.....	6	3	3	3	One of the Directors of the Corporation Pilots—Not re-elected at last election.
103	Nazaire Delisle.....	41	do do	7	4	4	4	Elected Director of the Corporation of Pilots at last election.
104	J.-E. Bonaventure Lavoie.....	38	Ste. Luce, Rimouski.....	0	0	0	0	Employed, all the season, by a Collier.
105	Adjudor Baillargeon.....	36	Ste. Pétronille, Orleans.....	6	6	7	7	Master of the Flot Schooner N—5
106	Samuel Rioux.....	37	Québec.....	8	8	3	3	Employed, all the season, by a Collier.
107	Chs-Oct. Clavet.....	36	St. Michel, Bellechasse.....	5	6	4	4	Employed, all the season, by a Collier.
108	Joseph Dion.....	34	Notre-Dame, Lévis.....	1	0	0	0	Employed, all the season, by the Donald- son & Ross Line of the Steamers.
109	Paul Lachance.....	34	Québec.....	6	6	4	4	Employed, all the season, by a Collier.
110	Armand Jovin.....	32	Ste. Luce, Rimouski.....	7	7	3	3	Suspended the 2th of October, to the 1st of August 1891.
111	Léon Labrecque.....	40	St. Laurent, Orleans.....	5	6	4	4	Sick during 18 days.
112	Paul Lachance.....	35	St. John, Orleans.....	10	12	3	3	Master of the Pilot Schooner No 1.
113	Joseph Paulot.....	34	do do	5	6	4	4	
114	Joseph Larochette.....	34	do do	15	17	3	3	
115	Adjudor Lachance.....	32	do do	10	11	3	3	
116	Fr Gaudreau.....	39	Québec.....	6	5	4	4	
117	Arthur Koenig.....	39	L'Islet.....	4	5	3	3	
118	Eugène Anctil.....	32	St. Jean Port Joly.....	5	4	2	2	
119	David Dumas.....	37	Notre-Dame, Lévis.....	5	6	4	4	
120	Jos. Lachance.....	36	St. Laurent, Orleans.....	5	6	4	4	
121	Paul Paquet.....	32	St. John, Orleans.....	5	6	4	4	
122	Alphonse Pouliot.....	38	do do	0	0	0	0	
123	Elzéar Normand.....	31	L'Islet.....	15	15	3	3	
124	Jean Bernier.....	31	do do	4	7	4	4	
125	Joseph Paquet.....	20	St. John, Orleans.....	5	5	3	3	
126	Jean-A. Lachance.....	28	Québec.....	5	7	4	4	
127	Arthur Baillargeon.....	33	Ste. Pétronille, Orleans.....	6	7	4	4	
128	Joseph Vézina.....	29	St. Laurent, Orleans.....	5	5	4	4	
129	Herméégilde Guénard.....	32	St. Thomas, Montmagny.....	7	5	4	4	

98

99

STATEMENT showing the number of Pilots for an below the Harbour of Quebec, &c.—Continued.

Number.	Name.	Age.	Residence.	Number of Pilotages effected.			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movages.	
130	Elzéar Desrosiers.....	37	Quebec.....	7	4	4	
131	John J.-A. Irvine.....	34	Green Island.....	5	5	4	
132	Fred. Bonifard.....	33	St. Michel, Orleans.....	5	6	4	
133	Jules Asselin.....	29	St. Michel Bellechasse.....	5	4	4	
134	Fredent Marmen.....	34	Beauport.....	5	4	5	
135	Lucien Lachance.....	29	St. John, Orleans.....	5	5	4	
136	Alfred Dion.....	35	Green Island.....	7	5	4	Employed, part of the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
137	Camille Bernier.....	32	St. Michel Bellechasse.....	11	12	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers—Tried, the 15th and 21st of November—Acquitted.
138	Moïse Bœnin.....	39	St. John Orleans.....	5	6	5	
139	Moïse alias Laurent Godbout.....	30	Quebec.....	6	9	4	
140	Alfred Godreau.....	37	Cap St. Ignace.....	5	5	4	
141	Alfred Raymond.....	29	Kamouraska.....	5	5	4	
142	Philéas Lachance.....	32	St. John Orleans.....	5	5	4	
143	Joseph-H. Talbot.....	28	Berthier.....	5	6	5	
144	Moïse Arthur Lachance.....	27	St. John, Orleans.....	5	6	4	
145	Louis-Frs Thivierge.....	24	do do.....	7	4	0	Suspended 30th of May to the 1st of June 1891.
146	Laurent Larochelle.....	30	St. Michel, Bellechasse.....	0	4	0	
147	François alias Jos-N. Dallaire..	29	St. Laurent, Orleans.....	6	6	4	

148	Joseph Emilien alias Emile						
149	Lachance.....	24	St. John, Orleans	6	5	4	
150	Alphonse Asselin.....	25	St. Michel				

146 Laurent Larocque..... 30
 147 François *alias* Jos-N. Dallaire.. 29
 St. Annes, Beauport..... 6
 St. Laurent, Orléans..... 6

148 Joseph Emilien <i>alias</i> Emile				
Lachance.....	24	6	5	4
Alphonse Asselin.....	25	6	5	5
Edmond Larochelle.....	24	11	9	4
Joseph Plante.....	24	6	6	4
Alphonse Paquet.....	24	5	6	4
Paul <i>alias</i> Napoléon Pouliot.....	31	5	6	4
Arthur Douron.....	34	5	6	5
Adélaïde Bernier.....	29	5	6	4
St. John, Orléans.....				
St. Michel, Bellechasse.....				
do.....				
St. Paul's Bay.....				
St. John, Orléans.....				
do.....				
St. Joseph, Lévis.....				
Quebec.....				

Employed, all the season, by a Collier.

HARBOR COMMISSIONER'S OFFICE }
 Quebec, 2d January, 1891.

JAS. WOODS,
 Acting Secretary-Treasurer.

QUEBEC HARBOUR COMMISSION

MEMORANDUM regarding the opening and closing of navigation and the formation of the ice in the Harbour of Quebec for the year 1890.

Schooner Salmon Queen, with firewood from Malbaie arrived in Port the 3rd April,

The ice bridge between Quebec and the Island of Orleans broke up on the 24th of April.

The Tidal Basin was free of ice the 17th of April, and the Wet Dock on 23rd April.

The River St. Charles ice broke up and cleared the 23rd April.

Steamboat "Montreal" of the Richelieu and Ontario Line arrived in Port on 29th April.

The two first Ocean Steamers S. S. "Oregon" and "Sardinian" arrived in Port, the 29th April.

The first sailing Ship, Bark "Magdalene" arrived in Port May, 9th.

The last sailing vessel Bark "Aljuca" left Port the 20th Nov.

The last Ocean Steamer S. S. "Brazillian" left Port the 25th November.

The S. S. "Newfoundland" from Halifax N. S. arrived in Port on 28th November.

The ice formed in the Wet Dock on the 29th of November.

On the 1st of December the Tidal Basin and River St. Charles were frozen over.

The ice bridge formed the 5th December between the Island of Orleans and the North Shore.

JAS WOODS,
Acting Sec. Treas.

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE }
Quebec, 2nd January, 1891. }

QUEBEC HARBOUR COMMISSION

STATE of the Tides and Wind in the Harbour of Quebec during the year 1890, to the 17th Oct.

(According to record kept by Mr J. E. Bernier, Late Dock Master Graving Dock.)

January, 20th	Highest Tide :	30 feet on guage.
" 15th	Lowest " 5 "	2 inches on sill.
"	Wind :	West during 18 days.
"	" East " 10 "	
"	" North " 0 "	
"	" Calm " 3 "	
February, 21st	Highest Tide :	28 feet 9 inches in guage.
" 22nd	Lowest " 5 "	on sill.
"	Wind :	West during 13 days.
"	" East " 12 "	
"	" North " 0 "	
"	" Calm " 3 "	
March, 23rd	Highest Tide :	28 feet on guage.

March, 25th	Lowest Tide :	5 feet on sill
"	Wind :	West during 22 days
"	"	East " 8 "
"	"	North " 0 "
"	"	Calm " 1 "
April, 21st	Highest Tide :	28 feet 8 inches, on guage.
" 6th	Lowest "	5 " 6 " on sill.
"	Wind :	West during 15 days.
"	"	East " 8 "
"	"	North " 3 "
"	"	Calm " 4 "
May, 6th	Highest Tide :	28th feet on guage.
" 17th	Lowest "	9 " 6 inches on sill.
"	Wind :	West during 11 days.
"	"	East " 19 "
"	"	North " 0 "
"	"	Calm " 1 "
June 5th	Highest Tide :	27 feet 8 inches on guage.
" 17th	Lowest "	9 " 8 inches on sill.
"	Wind :	West during 16 days.
"	"	East " 14 "
"	"	North " 0 "
"	"	Calm " 0 "
July, 5th	Highest Tide :	27 feet 8 inches on guage.
" 20th	Lowest "	8 " on sill.
"	Wind :	West during 25 days.
"	"	East " 5 "
"	"	North " 0 "
"	"	Calm " 1 "
August, 31st	Highest Tide :	28 feet 2 inches on guage.
" 2nd	Lowest "	8 " feet on sill.
"	Wind :	West during 19 days.
"	"	East " 12 "
"	"	North " 0 "
"	"	Calm " 0 "
September, 1st	Highest Tide	27 feet 1 inch on guage.
" 25th	Lowest "	7 feet on sill.
"	Wind :	West during 17 days.

September, Wind : East " 11 days
" " North " 0 "
" " Calm " 2 "
October, 6th Highest Tide : 26 feet 7 inches on guage.
" 15th Lowest " : 9 feet on sill.
" Wind : West during 16 days.
" " East " 12 "
" " North " 0 "
" " Calm " 3 "

CORPORATION DES PILOTES.

ETAT des deniers reçus et payés par la Corporation des Pilotes pour le Fonds des Pilotes Invalides de Québec durant l'année 1890.

RECETTES			
A balance de 1389.....	\$ 1096 75	Louis Dugal.....	100 00
Percentage ou contribution des Pilotes.....	9105 90	J.-Bte Talbot.....	100 00
Intérêts sur Placements.....	3073 00	François Vézina.....	100 00
do par Caisse d'Economie.....	11 17		\$1800 00
	\$13287 42	9 Pilotes à \$92	
DÉBOURSEES		Maurice Pépin, décédé le 19 juillet 1890.....	66 10
Par pensions.....	9577 68	Dominique Verreault.....	92 00
Par secours.....	40 00	Louis Fontaine.....	92 00
Par salaires.....	500 00	François Thivierge.....	92 00
Par dépôts, Caisse d'Épargne.....	3000 00	Isai Marticotte.....	92 00
Par balance en Caisser.....	169 74	Joseph Morency, décédé le 15 décembre 1889.....	11 50
	\$13287 42	Pierre Lemieux.....	92 00
		Edouard Labrègue.....	92 00
		Jean Coulombe.....	92 00
			721 69
PILOTES SECOURUS PAR LE FONDS		7 Pilotes à \$84	
I Pilote		Amable S. Laurent.....	\$ 84 00
Jean Gobeil.....	40 00	J.-Bte. Pâquet.....	84 00
	\$ 40 00	François Godreau.....	84 00
		Clovis Ancil.....	84 00
		Alexis Vézina.....	84 00
		Louis Ol. Leclerc.....	84 00
		Abraham Després.....	84 00
			\$ 588 00
PENSIONNAIRES A LA CHARGE DU FONDS		2 Pilotes à \$82	
<i>Montant payé à chacun d'eux pour l'année qui compte du 1er Novembre 1889 au 1er Novembre 1890 inclus, mais payé depuis le 31 Décembre 1889 au 31 Décembre 1890.</i>		Joseph Lavoie.....	82 00
	18 Pilotes à \$100	Ovide Dick.....	82 00
Frédéric Bernier.....	\$ 100 00		\$ 164 00
Laurent Tremblay.....	100 00	3 Pilotes à \$80	
Dominique Girard.....	100 00	F.-X. Corriveau.....	80 00
François Noël.....	100 00	François Pelletier.....	80 00
Thomas Després.....	100 00	Antoine Roussel.....	80 00
Marcel LeBel.....	100 00		\$ 240 00
Laurent Larochelle.....	100 00	1 Pilote à \$78.	
Hilaric Jovuin.....	100 00	Alexis Roy, décédé le 15 mars 1890.....	42 25
Pierre Lapiere.....	100 00		\$ 42 25
Jean Pouliot.....	100 00		
Gabriel Lachance.....	100 00		
Joseph Pépin.....	100 00		
J.-Bte Bernier.....	100 00		
George Sansterre.....	100 00		
Thomas Simard.....	100 00		

CORPORATION DES PILOTES.

ETAT des deniers reçus et payés par la Corporation des Pilotes pour le Fonds des Pilotes Invalides de Québec durant l'année 1890.—(Suite.)

Pilotes
durant

100 00
100 00
100 00
\$1800 00

66 10
92 00
92 00
92 00
92 00
11 50
92 00
92 00
92 00

721 69

\$ 84 00
84 00
84 00
84 00
84 00
84 00
84 00
\$ 588 00

82 00
82 00
\$ 164 00

80 00
80 00
80 00
\$ 240 00

42 25
\$ 42 25

1 Pilote à \$76
F.-X. Ménard..... 76 00
\$ 76 00
3 Pilotes à \$73
Pierre Charest..... 73 00
Léandre Raymond..... 73 00
Paul Pouliot..... 73 00
\$ 219 00

1 Pilote à \$47
James Forbes..... 47 00
\$ 47 00

VEUVES DE PILOTES.

22 Veuves à \$58
Veuve Jacq. Tremblay, arré-
rages, remariée le 21 mai
1890..... 29 00
" Charles Brown..... 32 22
" J.-Bte Dion..... 58 00
" Charles Chouinard, décé-
dée le 4 février 1890..... 58 00
" Louis Jos. Lavoie..... 15 13
" Charles Pouliot..... 58 00
" Louis Laprise..... 58 00
" Maximin Caron, arréra-
ges..... 58 00
" " année..... 29 00
" Edouard Petitgrew..... 58 90
" Alexis Pelletier..... 58 00
" Pierre Pepin..... 58 00
" Alex. Vaillancourt..... 58 00
" Magloire Delisle, à sa
pension du 10 novem-
bre 1889..... 56 39
" Edouard Marcoux..... 58 00
" Charles Bernier..... 58 00
" Paul Langlois..... 58 00
" Alexis Delisle..... 58 00
" Charles Nolet..... 58 00
" Paul Blouin..... 58 00
" Yves Sylvestre..... 58 00
" Charles Dumas..... 58 00
" Laurent Godbout..... 58 00
\$ 1263 74

17 Veuves à \$55
Veuves Pierre Ruelland..... 55 00
" Paul Larochelle..... 55 00
" Joseph Raymond..... 55 00
" Jean-Frs. Lamare..... 55 00
" Robert Demers..... 55 00
" Pierre Laprise..... 55 00
" Michel Morin, arréra-
ges..... 13 75
" " année..... 55 00
" F.-X. Delisle..... 55 00
" Michel Guérard..... 55 00
" Barth. Lachance..... 55 00
" Hubert Dumas..... 55 00
" Cyprien Langlois..... 55 00
" Jean Lavoie..... 55 00
" Pierre Gourdeau, arré-
rages..... 13 75
" Pierre Gourdeau, a/c..... 41 25
" Joseph Morency, à sa pen-
sion du 12 déc. 1889..... 48 12
" F.-X. Lachance..... 55 00
" Narcisse Fargues..... 55 00
\$ 941 87

14 Veuves à \$54.
Veuve Michel Fournier..... \$ 54 00
" Paschal Diek..... 54 00
" Pierre Gourdeau (A. F.)..... 54 00
" Bénonie Normand..... 54 00
" Damase Babin..... 54 00
" Amable Genest, arré. }
" " a/c. } 27 00
" " " }
" " " }
Veuve François Rioux..... 54 00
" Nicolas Fortin..... 54 00
" Marcel Côté, décédée le
25 janvier 1890..... 13 05
" Gabriel Plante..... 54 00
" Eustache Doiron..... 54 00
" Joseph Lapointe..... 54 00
" J.-E. Adam..... 54 00
" Edouard Demers..... 54 00
\$ 515 06

14 Veuves à \$52.
Veuve Félix Caron..... 52 00
" David Cinq-Mars..... 52 00
" Jean Giroux..... 52 00
" Pierre Gourdeau, (A. N.)..... 52 00

ETAT des deniers reçus et payés par la Corporation des Pilotes
pour le Fonds des Pilotes Invalides de Québec durant
l'année 1890.—(Suite.)

RESUME DES PENSIONS.		ETAT DU FONDS	
18 Pilotes @ \$100.....	\$ 1800 00	Argentés prêtés	53352 71
9 " @ 92.....	721 69	" dans la Caisse d'Éparg.	3000 00
7 " @ 84.....	588 00	" dans les mains du Sec.-	
2 " @ 82.....	164 00	Trés.....	169 74
3 " @ 80.....	240 00		
1 " @ 78.....	42 25		
1 " @ 76.....	76 00	A déduire les arrérages de pen-	\$ 56522 45
3 " @ 73.....	219 00	sions dûs ce jour	310 48
1 " @ 47.....	47 00		
			\$56211 97
45 Pilotes.		Québec, 31 décembre 1890.	
22 Veuves @ 58.....	1263 74		
17 " @ 55.....	941 87		
14 " @ 54.....	715 05		
14 " @ 52.....	641 34		
14 " @ 50.....	683 19		
13 " @ 48.....	600 00		
5 " @ 40.....	190 00		
5 " @ 34.....	170 00		
10 " @ 32.....	312 00		
114 Veuves.			
11 enf. à \$15, \$12.50, \$8.10..	162 55		
170 Pensionnaires	\$ 9577 68		

F. X. DION,
Sec.-Trés.

N. B.—A l'assemblée générale annuelle
des Pilotes, tenue le 10 courant, il a été
unanimentement résolu de ne pas auditer les
livres et comptes pour l'année expirant le
31 décembre 1890.

Certifié, F. X. DION,
Sec.-Trésorier.

CORPORATION DES PILOTES.

F.-X. DION, en compte courant avec la Corporation des Pilotes de Québec, au 31 décembre 1890.

ACTIF.			
A balance de 1889.....	\$ 628 93	Par pilotage : remise pour différence d'eau.....	211 06
A fonds de réserve.....	500 00	Par goëlette la <i>Vigie</i> : lest etc.....	176 65
A douane de Montréal.....	54952 57	Par intérêts sur emprunt.....	181 67
" des Trois-Rivières.....	1646 85	Par moins perçu sur compte Banque Nationale.....	155 53
" de Chicoutimi.....	966 82		26 14
" de Tadoussac.....	499 88	Par Fonds des Pilotes Invalides.....	8941 59
" de la Riv. Ouelle..	329 78	Par dividendes.....	106006 00
" de Sorel.....	4064 84	Par salaire des employés.....	1550 00
A amendes.....	240 00	Par emprunt payé en à compte.....	1800 00
A temps perdu.....	1544 87	Par fonds de réserve.....	500 00
A pilotage : perçu à Québec.	65273 45	Par balance.....	717 45
	\$130647 99		\$130647 99
PA SIF.		F.-X. DION, Sec.-Trésorier.	
Par dépenses des goëlettes.....	\$ 1452 26	Québec, 31 décembre 1890.	
Par dépenses des Pilotes.....	645 91	N. B. — A l'assemblée générale annuelle des Pilotes, tenue le 10 courant, il a été unanimement résolu de ne pas auditer les livres et les comptes pour l'année expirant le 31 décembre 1890.	
Par dépenses générales.....	\$1947 81	Je profite de cette occasion pour remercier bien cordialement les membres de la Corporation des Pilotes, pour cette nouvelle marque de confiance en acceptant encore cette année les comptes non audités. Inutile de rappeler que je serai prêt, comme toujours, à donner à qui de droit, en tout temps, toutes les explications et renseignements demandés.	
Par moins remise..	5 43	F.-X. DION, Sec.-Trésorier.	
Par provisions.....	3196 04		
Par moins vendu à divers.....	149 97		
Par loyer.....	2046 07		
Par gages des apprentis et matelots....	367 50		
Par gages des cuisiniers.....	1668 84		
Par indemnité aux directeurs.....	526 24		
Par indemnité aux capitaines et remplaçants.....	600 00		
Par indemnité pour la station du Saguenay.....	320 00		
Par interdiction.....	225 00		
Par parts de goëlettes	604 80		
	320 00		